MESSE DELLA SETTIMANA

Domenica 13 settembre - XXIV Domenica nel T. Ordinario

08:00 - Per tutti i parrocchiani *(Pro Populo)*
10:00 - In onore di San Rocco (Comitato Collelongo l'Aquila)
11:15 - In onore di San Vincenzo Martire (Comitato)
17:00 - Defunta Angela Piedimonte (figlie Lisa, Franca e Maria)
Centro Santa Famiglia:
08:45 - Defunto Leonardo Mossa (genitori e famiglia)
Lampada al Santissimo:
Pompei: Defunto Edoardo De Vito (famiglia)
C.S. Famiglia: Defunta Maria Marracino (famiglie Diorio e Girolamo)

Lunedì 14 settembre - Esaltazione della Santa Croce

08:00 - Defunti Umberto e Maria Taddei (figlio e nuora)
18:00 - (Annuncio Morte: chiamare ufficio se c'è la Messa)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Martedì 15 settembre - Beata Vergine Maria Addolorata

08:00 - Defunto Italo Di Paola * 1 mese (moglie e figli)
19:30 - Santa Messa Comunitaria
Centro Santa Famiglia:
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Mercoledì 16 settembre - Santi Cornelio e Cipriano (martiri)

08:00 - Defunti che hanno avuto il funerale/annuncio morte a Pompei
18:00 - (Annuncio Morte: chiamare ufficio se c'è la Messa)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Giovedì 17 settembre - Feria

08:00 - Defunta Angela Longo Mastrangelo (marito e figli)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Venerdì 18 settembre - Feria

08:00 - In ringraziamento per i figli Lucia e Emilio (mamma)
08:30 - 09:00 ***Adorazione***
14:00 - Matrimonio: John E. Fokoefs e Carla P. Alvarado Sanchez
18:30 - Santa Misa en Español *(18:00 - Adoración)*
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Sabato 19 settembre - Feria

08:00 - In onore alla Madonna
14:00 - Matrimonio: Daniele Di Pietro e Cynthia Martin
17:00 - Santa Messa Comunitaria
18:30 - Santa Misa en Español
Centro Santa Famiglia:
08:30 - Defunti che hanno avuto il funerale/annuncio morte a Pompei

Domenica 20 settembre - XXV Domenica nel Tempo Ordinario

08:00 - Defunti Pietro e Francesco Silvaggio (Gelsomina)
10:00 - In onore di San Maurizio (Alpini)
11:15 - For all parishioners *(Pro Populo)*
17:00 - Defunto Giovanni Toto * 1 anno (genitori)
Centro Santa Famiglia:
08:45 - Defunti Benito e Flavio Pavone e defunti delle famiglie Pavone e Di Pietro (famiglia)
Lampada al Santissimo:
Pompei: Defunto Vincenzo Ranallo (moglie e figli)
C.S. Famiglia: Defunto Bruno Pavone (famiglia)

AVÍSOS EN ESPAÑOL

XXIV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO. SEPTIEMBRE 13 DE 2026

VIGESIMOCUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (Mt 18, 21-35) El evangelio de hoy y también la primera lectura nos presenta un "Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden". Oramos así cada vez que decimos el Padre Nuestro. Es muy importante perdonar para poder ser perdonados. De esto nos habla el Señor en el evangelio de hoy. Pedro se da cuenta de que Jesús quiere que se perdone, no una sola vez sino varias veces, entonces, como queriendo ser muy generoso, le pregunta si hay que perdonar hasta siete veces. Ésta era una cifra simbólica que significaba perfección. Pero esta perfección era muy limitada. Jesús pone la cifra al máximo y le dice que, en el perdón, como en el amor, no debe haber límites. Eso es lo que significaba la expresión "setenta veces siete". El perdón no tiene límites, porque debemos imitar el amor y el perdón de Dios. El amor sin medida de Dios es lo que debe suscitar nuestra misericordia respecto a nuestros hermanos. (homilética.org)

FORMACION CONTINUA: ¿Cómo es posible el perdón? La misericordia penetra en nuestros corazones solamente si también nosotros sabemos perdonar, incluso a nuestros enemigos. Aunque para el hombre parece imposible cumplir con esta exigencia, el corazón que se entrega al Espíritu Santo puede, a ejemplo de Cristo, amar hasta el extremo de la caridad, cambiar la herida en compasión, transformar la ofensa en intercesión. El perdón participa de la misericordia divina, y es una cumbre de la oración cristiana. (CCIC 595)

CATEQUESIS PARA PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN: Ya iniciamos a registrar los niños, jóvenes y adultos para la preparación a los sacramentos de la Eucaristía, Confesión y Confirmación. Traigan una copia del certificado de Bautismo. Estén pendientes de más detalles durante los anuncios de las Misas. Invitemos a todos los que podamos.

ADORACION: Todos los viernes, tendremos Adoración Eucarística, a las 6:00 pm, antes de la Misa de 6:30 pm. Los esperamos. "Bendito y alabado sea Jesús en el Santísimo Sacramento del Altar."

CURSOS DE FRANCÉS Y ESPAÑOL: el curso de español iniciará el 14 de septiembre y el de francés el 16, Para mas información llamar a la oficina.

BAUTISMOS y los otros SACRAMENTOS: Para bautismos, Matrimonios, o cualquier otro sacramento por favor llamen a la oficina.

INTENCIONES DE MISA: Las intenciones para las Misas comunitarias se pueden dar unos 15 minutos antes de la Santa Misa; se recomienda una donación voluntaria.

RESPONSABLES:
Comunidad Hispana: P. Jairo Alfonso Ávila
Lectores y Colectas: Stella Tabares y Mirna Jacome
Ministros: Víctor Croda, Secretaria: Sophia Romero

"Señor, si mi hermano me ofende, ¿cuántas veces tengo que perdonarlo? Jesús le contesta: «No te digo hasta siete veces, sino hasta setenta veces siete." (Mt 18, 21-22)

ANNUNCI

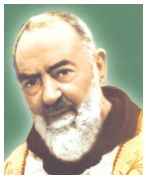
FESTA dell'ESALTAZIONE della S. CROCE: lunedì, 14 settembre. «Abbiate in voi gli stessi sentimenti che furono in Cristo Gesù, ... umiliò se stesso facendosi obbediente fino alla morte e alla morte di croce» (Fil. 2, 5-9) Onoriamo anche la ***Beata Vergine Maria Addolorata*** il martedì 15 settembre: Lei conosce tutte le nostre sofferenze e ci consola.

CORSI di LINGUA: in Spagnolo inizia lunedì, 14 settembre; in Francese mercoledì, 16 settembre: 2-4pm, per 10 settimane, 20$.

LA GIORNATA MONDIALE del MIGRANTE e RIFUGIATO sarà celebrata domenica, 27 settembre, presso la Chiesa *Maria Ausiliatrice*, con S. Messa presieduta dall'arcivescovo Lepine (5pm). La S. Messa sarà multilingue con tre corali di ragazzi in tre lingue diverse. Venite numerosi!

IL BAZAR di AUTUNNO a Pompei si terrà nel weekend 3 e 4 ottobre. Portate vestiti puliti e oggetti vari. Abbiamo bisogno di volontari.

MEMORIA ANNUALE in onore a S. PADRE PIO: sarà celebrata mercoledì, 23 settembre nelle S. Messe delle 8am e 7:30pm. Le devozioni di S. Padre Pio, primo sacerdote stigmatizzato, sono queste: l'Eucaristia, la Madonna, l'angelo custode, le anime del Purgatorio.



GIUBILEO FRANCESCANO (800 anni dalla morte di S. Francesco d'Assisi il 3 ottobre 1226). La Comunità Italiana di Montreal organizza un pellegrinaggio (con Indulgenza Plenaria) il 4 ott, alla Chiesa *Madonna di Częstochowa* dei Francescani Conventuali. Il Nunzio apostolico presiederà la S. Messa (4:00pm). Ci sarà un bus 2:45pm ($15).

SECONDA COLLETTA *Necessità Chiesa Canadese* (27 settembre)

CORALE ITALIANA: il canto rende la liturgia più bella e ci avvicina a Dio. Si canta per onorare il Signore e per la Comunità. Se uno ha una bella voce, consideri di unirsi alla corale. Anche chi non conosce l'Italiano, diventi corista e un po' alla volta imparerà.

CIBO PER FAMIGLIE BISOGNOSE: per favore, portate in chiesa (entrata) o in ufficio questi cibi/prodotti igenici: *sacchetti* di riso, pasta, fagioli, ceci, lenticchie, legumi; *pacchetti* di zucchero, sale, cereali, biscotti; *bottiglie* d'olio (anche cibo in scatola); prodotti igenici saponette/dentrificio/spazzolino/shampoo.

CENTRO SCALABRINIANO-MIGRANTI e UFFICIO S. RITA presso la Chiesa di Pompei: aperto tutti i venerdì (10am-12pm).

PREGHIAMO il S. ROSARIO PER LA PACE soprattutto per Ukraina/Russia e Medio Oriente, consacrandole al Cuore Immacolato di Maria. Consacriamo anche noi stessi e le nostre famiglie al suo Cuore Immacolato.

ANNOUNCEMENTS

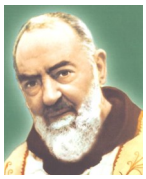
EXALTATION of the HOLY CROSS: today, September 14 «Have this mind among yourselves, which was in Christ Jesus, … humbled himself and became obedient unto death, even death on a cross.» (Phil. 2, 5-9). We honor the ***Blessed Virgin Mary of Sorows*** Tuesday Sept. 15: She knows all our sufferings and consoles us.

LANGUAGE COURSES*:* in Spanish will start Monday Sept.14; and in French Wednesday, Sept.16: 2-4pm, for 10 weeks, $20.

WORLD DAY of MIGRANTS & REFUGEES will be held on Sunday, September 27, at *Maria Ausiliatrice* Church, with H. Mass presided by Archbishop Lépine (5pm). The H. Mass will be multilingual, featuring three children's choirs singing in three different languages. Come in large numbers!

THE AUTUMN BAZAR at Pompei, will be on the weekend of Oct. 3-4. Bring clean clothes and varied objects. We need volunteers.

ANNUAL MEMORIAL in honor of ST. PADRE PIO: will be celebrated on Wednesday, September 23 at the Holy Masses at 8am &7:30pm. Devotions to St.Padre Pio,1st stigmatized priest, are: the Eucharist, the Madonna, the guardian ángel & the souls in Purgatory.



FRANCISCAN JUBILEE (800 years since the death of St. Francis of Assisi on October 3,1226) The Italian Community of Montreal is organizing a pilgrimage (with a Plenary Indulgence) on October 4, at the Church of Our Lady of Częstochowa of the Conventual Franciscans. The Apostolic Nuncio will celebrate the H. Mass (4pm). There will be a bus ($15.00). Departure at 2:45pm.

SECOND COLLECTION for the *Needs of the Canadian Church, (*September 27)

ITALIAN CHOIR: song makes the liturgy more beautiful & brings us closer to God. We sing to honor the Lord & for the community. If you have a good voice, join our choir. Even if you don't know Italian, you can become a choralist & gradually learn.

FOOD for NEEDY FAMILIES: bring to the Church (entrance) or the office non perishable food & hygiene products like: *packs* of rice, pasta, beans, chickpeas, lentils, oil, cookies, sugar, salt, cereal (as well as canned foods), hygiene products: soap, toothpaste, toothbrushes, shampoo, dishwashing liquid.

CENTRO SCALABRINIANO-MIGRANTI & S. RITA's OFFICE Near Pompei Church: open every Friday (10am-12pm).

LET'S PRAY the H. ROSARY for PEACE especially between Ukraine/Russia & Middle East, consecrating them to the Immaculate Heart of Mary. Let's also consecrate ourselves & our families to her Immaculate Heart.